

UN PRINCE EN MOUVEMENT

Albert I^{er} de Monaco
et les moyens de locomotion
de son temps

Exposition de
photographies
Gare de Monaco
16 mai > 31 août 2022



Photo Archives du palais de Monaco

SNCF
HUBS
& CONNECTIONS

Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

Institut
océanographique
Fondation Albert I^{er} Prince de Monaco

ARCHIVES DU PALAIS
DE MONACO

INSTITUT
AUDIOVISUEL
DE MONACO

CENTENAIRE
ALBERT I^{er}
2022
MONACO

Prince voyageur, Albert I^{er} de Monaco (1848-1922) a vécu une période d'intenses innovations technologiques dans le monde du transport. Sa vie durant, les modes de déplacement se diversifient et sont de plus en plus rapides.

Il a vingt ans lorsqu'arrive à Monaco le chemin de fer, déterminant pour le désenclavement et la modernisation économique de la Principauté. Contemporain d'inventions techniques majeures, tel le moteur à explosion à pétrole, il pratique lui-même la navigation, l'équitation, le cyclisme, le motocyclisme et l'automobilisme.

Sous son règne, Monaco s'équipe du tramway électrique, connaît un aménagement spectaculaire du port et s'impose sur la scène internationale comme un laboratoire des sports mécaniques. La Société des bains de mer organise les premiers meetings de canots automobiles, l'International Sporting-club des meetings aériens, et le Sport automobile et vélocipédique de Monaco (futur Automobile Club de Monaco) le premier rallye international vers Monte-Carlo.

Le prince promeut tout particulièrement la mobilité atmosphérique : il assiste aux expériences de dirigeables menées à Monaco par Santos-Dumont, finance les prototypes d'hélicoptère de Maurice Léger, effectue lui-même des vols en aérostat et en hydravion. À la fin de sa vie, vapeur et charbon n'ont pas disparu, et la traction hippomobile demeure. Mais après la Grande Guerre, du fait du succès croissant de l'automobile, la place du cheval dans la société commence à être nettement remise en question.

The Explorer Prince, Albert I of Monaco (1848-1922), lived through a period of major technological innovation in the field of transport. During his lifetime, new, ever-faster means of transport were introduced.

The Prince was twenty years old when rail arrived in Monaco, a decisive factor in opening up the Principality and modernising its economy. A witness to significant technical inventions, such as the petroleum-fuelled combustion engine, he himself was involved in sailing, horse riding, cycling, motorcycling and motoring.

During his reign, Monaco developed an electric tram system, its port underwent a remarkable expansion and the country established itself as a hotbed of motor sports. The Société des Bains de Mer organised the first motorboat shows, the International Sporting Club hosted air shows and the Sport Automobile et Vélocipédique de Monaco (the future Automobile Club of Monaco) held the first international rally to Monte-Carlo.

The Prince was a particularly strong supporter of aeronautics: he was present for the experiments with dirigibles conducted in Monaco by Santos-Dumont, funded Maurice Léger's prototype helicopters and performed flights himself in aerosats and seaplanes. By the end of his life, steam and coal were still around, as were horse-drawn vehicles. After the First World War, however, the growing success of the car meant that the role of horses in society began to be seriously challenged.



Figure de style

Jardins du palais de Monaco, 1894.
Sportsman accompli, le prince pratique régulièrement le vélo, y compris lors de ses escales maritimes. Il réalise notamment les itinéraires Paris-Marchais en tandem en 1894 et en tripléte en 1895.

Institut océanographique,
Fondation Albert I^{er}, prince de Monaco.

A stylish figure

Palace of Monaco gardens, 1894..
An accomplished sportsman, the Prince cycled regularly, including during stopovers on his maritime expeditions. He cycled from Paris to Marchais on a tandem in 1894 and on a triplet bicycle in 1895.

Oceanographic Institute, Prince Albert I
of Monaco Foundation.



L'aventure à motocyclette

Jardins du palais de Monaco, mars 1905. Fabriquée en Angleterre à Beeston, cette motocyclette Humber est une 350 cc de 1903, avec laquelle le prince effectue trois itinéraires Monaco-Paris entre 1903 et 1905, ce qui en fait un des pionniers des voyages au long cours sur ce moyen de locomotion.

Charles Chusseau-Flaviens.
Archives du Palais de Monaco

A motorcycle adventure

Palace of Monaco gardens, March 1905. Made in Beeston, England, this Humber motorcycle is a 350 cc from 1903, which the Prince used for three Monaco-Paris journeys between 1903 and 1905, making him a pioneer of long-distance travel using this mode of transport.

Charles Chusseau-Flaviens.
Palace of Monaco archives



Léger comme le vent

Musée océanographique de Monaco, 28 avril 1905.

Présentation du prototype d'hélicoptère en demi-grandeur de Maurice Léger dans la salle de conférences du Musée, encore en construction. Son directeur, Jules Richard, expérimente l'appareil quelques jours plus tard. Le premier décollage à l'air libre a lieu en 1907 à Marchais.

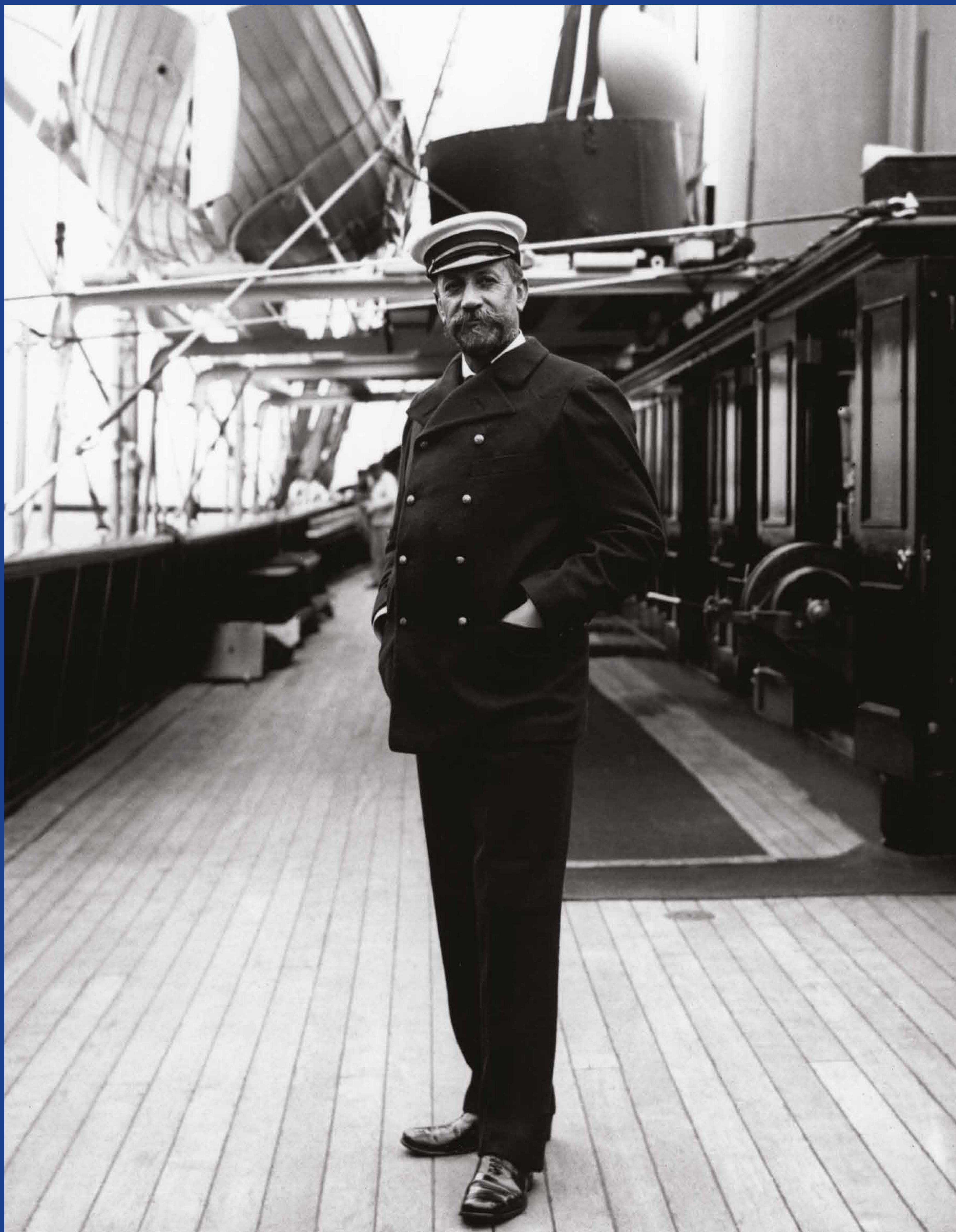
Institut océanographique, Fondation Albert I^{er}, prince de Monaco

Light as the wind

Oceanographic Museum of Monaco, 28 April 1905.

Presentation of a half-size prototype helicopter by Maurice Léger in the Museum's conference hall, which was still under construction. The Director, Jules Richard, tested the device a few days later. The first open-air take-off took place in Marchais in 1907.

Oceanographic Institute, Prince Albert I of Monaco Foundation



Sur le pont

À bord de la seconde *Princesse Alice*, 1905.

Le prince conduit vingt-huit campagnes scientifiques de 1885 à 1915 sur quatre yachts différents. La seconde *Princesse Alice* est un deux mâts à vapeur lancé en 1897 aux chantiers navals Laird de Birkenhead près de Liverpool, sur lequel il navigue, entre autres, vers les régions polaires (Spitzberg).

Charles Chusseau-Flaviens. Archives du Palais de Monaco

On deck

On board the second *Princesse Alice*, 1905.

Between 1885 and 1915, the Prince led twenty-eight scientific expeditions on board four different yachts. The second *Princesse Alice* was a steam-powered two-master launched in 1897 at the Laird shipyard in Birkenhead, near Liverpool, on board which the Prince sailed to the polar regions (Spitsbergen) and other locations.

Charles Chusseau-Flaviens. Palace of Monaco archives



Train de chasse

Rambouillet, 4 janvier 1907

Le président de la République française Armand Fallières offre une grande chasse en l'honneur du prince Albert I^{er}, qui est accompagné de son aide de camp, Henry Bourée. Au deuxième plan, Georges Clemenceau, alors président du Conseil et ministre de l'Intérieur.

Archives du Palais de Monaco

A hunting train

Rambouillet, 4 January 1907.

The President of the French Republic, Armand Fallières, hosted a large hunt in honour of Prince Albert I, who was accompanied by his aide-de-camp Henry Bourée. Behind is Georges Clemenceau, who was then Prime Minister and Minister of the Interior.

Palace of Monaco archives.



Pas si dirigeable

Entre Sartrouville et Paris, 24 septembre 1907.

Sur la nacelle du *Ville-de-Paris*, en compagnie de l'ingénieur et pilote Henry Kapferer. Dans son journal le prince écrit : « Au commandement de "lâchez tout", quand le moteur se met en marche, toute la toile d'araignée qui nous en emporte dans les airs se met à vibrer et à tanguer. »

Agence photographique Rol / BnF

Not so dirigible

Between Sartrouville and Paris, 24 September 1907.

On the gondola of the *Ville-de-Paris* with engineer and pilot Henry Kapferer. The Prince wrote in his diary: "On the command to drop everything, when the engine starts up, the entire spider's web that lifts us into the air starts to vibrate and pitch."

Rol/BnF photo agency

Les canots en vedette

Port de Monaco, 1^{er} avril 1910.
Inauguration de l'exposition de canots automobiles au terrain Radziwill de La Condamine. Les meetings de canots, qui se déroulent de 1904 à 1923, sont de véritables laboratoires pour le développement des tout récents moteurs à essence.

Maurice-Louis Branger, agence Roger-Viollet

Boats take centre stage

Port of Monaco, 1 April 1910.
Official opening of the motorboat exhibition at the Radziwill ground in La Condamine. Motorboat shows, which were held from 1904 to 1923, were genuine hotbeds for the development of the latest petrol engines.

Maurice-Louis Branger, Roger-Viollet agency





Espace aérien

**Port de Monaco,
16 avril 1912.**

À bord d'un biplan à moteur unique conçu par Maurice Farman, piloté par Eugène Renaux, à la suite du 1^{er} meeting d'hydravions.

Archives du Palais de Monaco

Airspace

**Port of Monaco,
16 April 1912.**

On board a single-engine biplane designed by Maurice Farman, piloted by Eugène Renaux, following the first seaplane show.

Palace of Monaco archives

Une hippomobile de parade

**Parvis de la cathédrale
de Monaco, 13 avril 1914.**

Accompagné de son fils
le prince héréditaire Louis,
de son premier aide de camp
et de son chambellan,
le prince Albert I^{er} regagne
le Palais à l'issue du *Te Deum*
donné pour le vingt-cinquième
anniversaire de son règne.

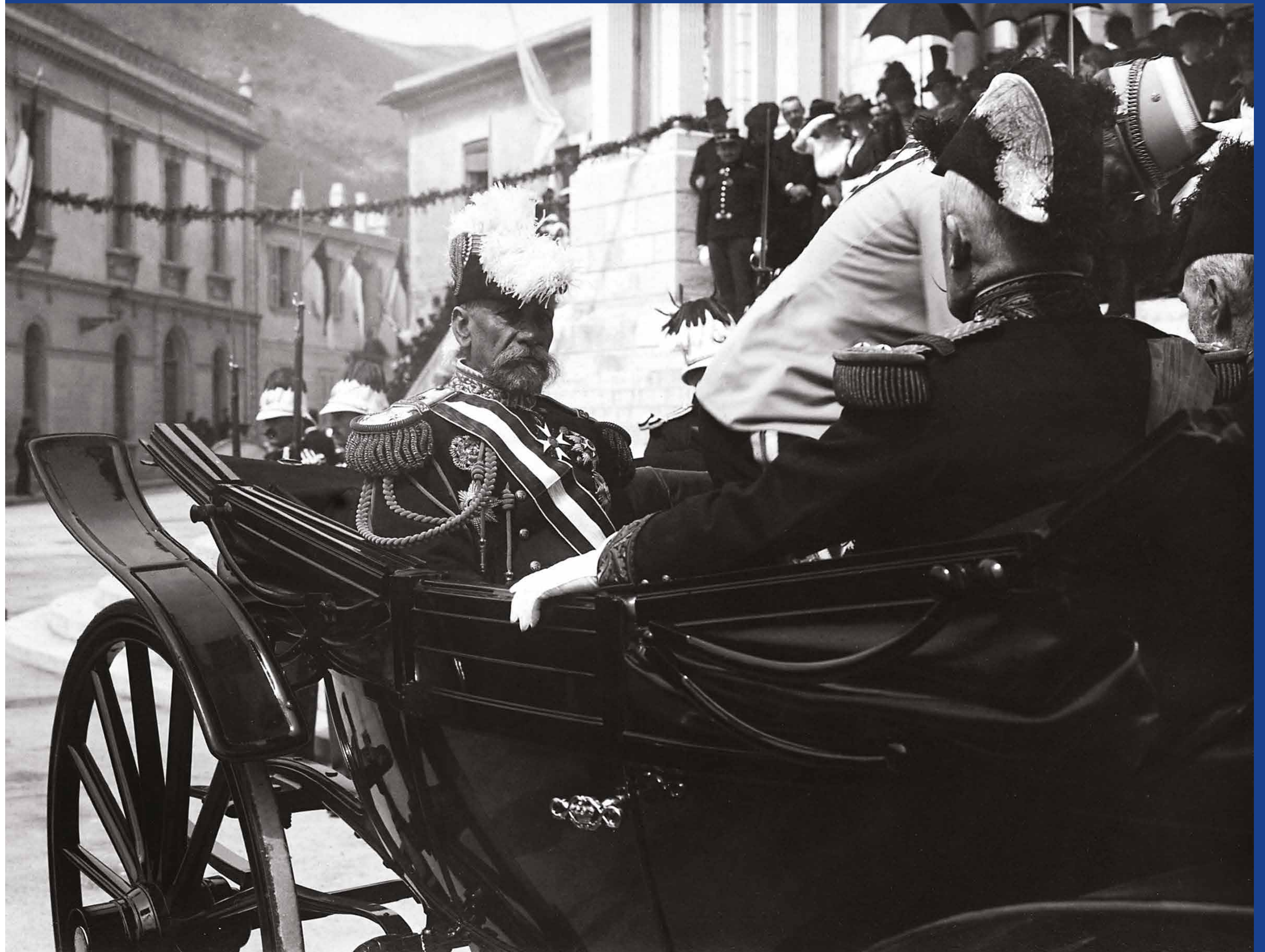
Archives du Palais de Monaco

A ceremonial horse-drawn carriage

**Monaco Cathedral Esplanade,
13 April 1914.**

Accompanied by his son,
Hereditary Prince Louis, his senior
aide-de-camp and his chamberlain,
Prince Albert I returned to
the Palace following the *Te Deum*
to commemorate the twenty-fifth
anniversary of his reign.

Palace of Monaco archives





Sur le front en auto

Secteur de Cormicy, 9 août 1916.

Le prince Albert I^{er} visite en automobile le front de Champagne, où est affecté son fils, le prince héréditaire Louis, officier de liaison dans la 5^e armée française.

Archives du Palais de Monaco

On the front line by car

Cormicy sector, 9 August 1916.

Prince Albert I took a car to visit the front in Champagne, where his son, Hereditary Prince Louis, a liaison officer in the French Fifth Army, was posted.

Palace of Monaco archives

UN PRINCE EN MOUVEMENT

Albert I^{er} de Monaco
et les moyens de locomotion
de son temps

17 mai • 31 août 2022



Une exposition présentée par
le Comité de commémoration Albert I^{er} - 2022

en collaboration avec
les Archives du Palais
l'Institut audiovisuel de Monaco
et la Mission de préfiguration des Archives nationales de Monaco

COMMISSARIAT Curatorial

Michaël Bloche

*Directeur de la Mission de préfiguration
des Archives nationales de Monaco*

Thomas Fouilleron

Directeur des Archives et de la Bibliothèque du Palais de Monaco

Stéphane Lamotte

Secrétaire du Comité de commémoration Albert I^{er} - 2022

Vincent Vatrican

Directeur de l'Institut audiovisuel de Monaco

CRÉATION GRAPHIQUE, RESTAURATION Design, restauration

Damien Delion • *Institut audiovisuel de Monaco*

Christian Roti • *Institut audiovisuel de Monaco*

DOCUMENTATION HISTORIQUE Documentation

Fabrice Blanchi • *Comité de commémoration Albert I^{er} - 2022*

Thomas Blanchy • *Archives du Palais de Monaco*

PRÊTS ET COLLECTIONS Loans and Collections

Agence photographique Roger-Viollet

Archives du Palais de Monaco

Bibliothèque nationale de France • Agence Rol

Institut océanographique • Fondation Albert I^{er}, prince de Monaco

REMERCIEMENTS With thanks to

Elsa Milanesio, Geoffroy Moufflet, Sylvie Ruau

Agrandissements réalisés par la société Exhib'it, Monaco.